

obchodní společnost **Severočeská vodárenská společnost a.s.**, sídlem Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, IČ 49099469, DIČ CZ49099469 zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem v oddílu B, vložce 466, zastoupená Ing. Janem Zurkem, ředitelem odboru správy majetku na základě pověření představenstva společnosti
Bankovní spojení: Komerční banka a.s., pobočka Teplice, č. ú. 711620257/0100,

jako **prodávající na straně jedné**

a

Chata Mír, se sídlem Lipová 132, 407 01 Jílové u Děčína
IČ 69913889, zastoupená Ladislavem Horákem, r.č.
Bankovní spojení: 670 100 - 220 770 3888/6210

jako **kupující na straně druhé**

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku za vzájemně dohodnutých podmínek tuto

KUPNÍ SMLOUVU

I.

Prodávající prohlašuje, že je výhradním vlastníkem vodohospodářské infrastruktury – technického zařízení pro jímání vody pro zdroj Jílové Kamenná, které je tvořeno pramennými zářezy 1a a 1b zaústěnými do akumulární jímky, propojeno rozváděcím řadem s odkalovacím řadem a navazujícím svodným řadem OC 65 s celkovou délkou řadů 1312 m. Zařízení se nachází na pozemcích p.č. 805/1, 797/1 a 1260/2 vše v katastrálním území Sněžník ve vlastnictví Lesů ČR, s.p. a dále na pozemku p.č. 456/30 v katastrálním území Jílové u Děčína ve vlastnictví města Jílové.

Pro zdroj není platné povolení k odběru podzemních vod, ochranné pásmo vodního zdroje 1. stupně je vyhlášeno pod značkou 498/67- OS ze dne 13.1.1968.

Předmět prodeje není předmětem evidence katastru nemovitostí a zároveň není součástí pozemku. Tato nemovitá věc je se všemi součástmi a příslušenstvím předmětem převodu podle této kupní smlouvy (dále jen „**nemovitost**“).

II.

Prodávající se zavazuje touto kupní smlouvou nemovitost, jak je definováno shora v čl. I. této smlouvy, patřící mu vlastnickým právem, a to s veškerými součástmi a příslušenstvím a se všemi právy a povinnostmi, jimiž ji vlastnil, užíval nebo k tomu byl oprávněn, odevzdat kupujícímu a umožnit mu nabýt vlastnické právo k ní, a kupující se zavazuje, že od prodávajícího nemovitost převezme do svého vlastnictví a zaplatí prodávajícímu za nemovitost kupní cenu, která činí [REDACTED]

III.

1. [REDACTED]

2.

P

3.

IV.

V.

1. Pokud se na smlouvu vztahuje tzv. „uveřejňovací“ povinnost dle zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), dohodly se smluvní strany na následujícím:
 - a. Prodávající zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Kupující může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že prodávající umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
 - b. Při zveřejnění znění smlouvy smluvní strany nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
 - c. Identifikace smluvní ujednání obsažená v čl. I., v čl. II. týkající se výše kupní ceny a způsobu jejího určení, v čl. III., v čl. IV., jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.
 - d. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
 - e. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem platí povinnosti uvedené v tomto odstavci pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
2. Pokud se na smlouvu nevztahuje tzv. „uveřejňovací“ povinnost dle zákona o registru smluv, smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

VI.

1. SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné na webu SVS v sekci GDPR (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/gdpr/>). V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.
2. Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v

souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

VII.

1. Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/compliance/>).
2. Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
 - a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
 - c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
 - d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
 - f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
3. Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
 - a) Elektronická adresa: compliance@svs.cz,
 - b) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,
 - c) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
4. SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
5. SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.

Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli jejich část) orgánům činným v trestním řízení, regulatorním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

VIII.

1. Smlouva se vyhotovuje ve čtyřech stejnopisech, z nichž kupující podpisem potvrzuje převzetí dvou a prodávající dvou.

2. Na důkaz pravosti projevů vůle být vázáni celým obsahem této smlouvy připojují účastníci svobodně, vážně a nikoli v tísní či omylu své podpisy.

V Teplicích dne 07-06-2024

V Jílovém dne

Prodávající:

.....
Ing. Jan Zurek
ředitel odboru správy majetku
Severočeská vodárenská společnost a.s.

.....
ICO: 699 13 000

Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplice, Přítkovská 1689
IČ 49099469, DIČ CZ49099469
®

nacházíte se v ochranném pásmu vodního zdroje



Sněžník

nacházíte se v ochranném pásmu vodního zdroje

Děčín

Jílové

Jílové u Děčína

Maršákovice u Děčína

Kámen

Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.

Přítkovská 1689, 415 50 Teplice



Strana: 1

Vystavil: Blanka Kovaříková

Dne: 29.6.2023

1:5000

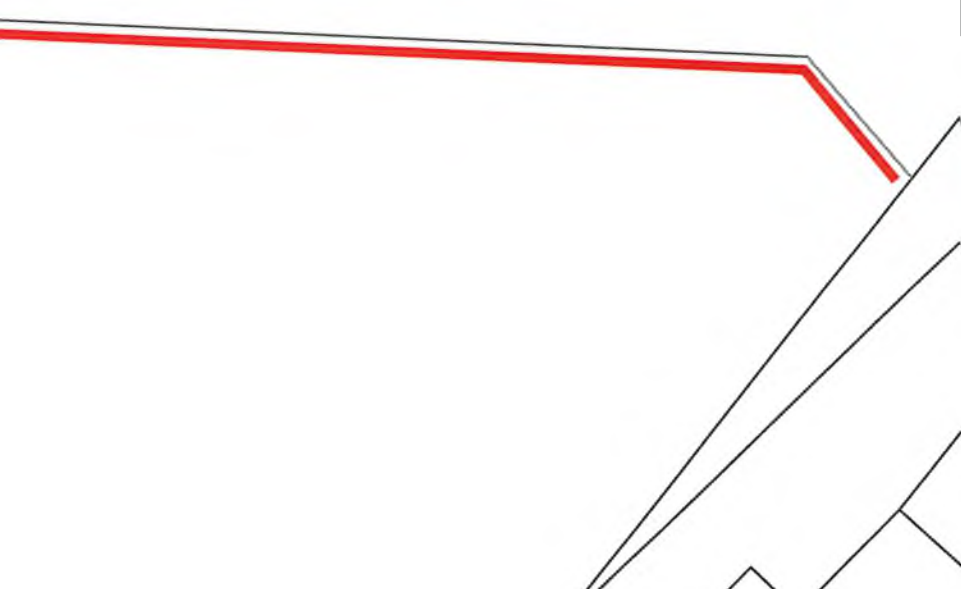
OC 60


nacházíte se v ochranném pásmu vodního zdroje

103.24
Děčín

PE40





Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.		
Přítkovská 1689, 415 50 Teplice		
		Strana: 1
Vystavil: Jiří Mudruňka	Dne: 12.6.2023	1:350